

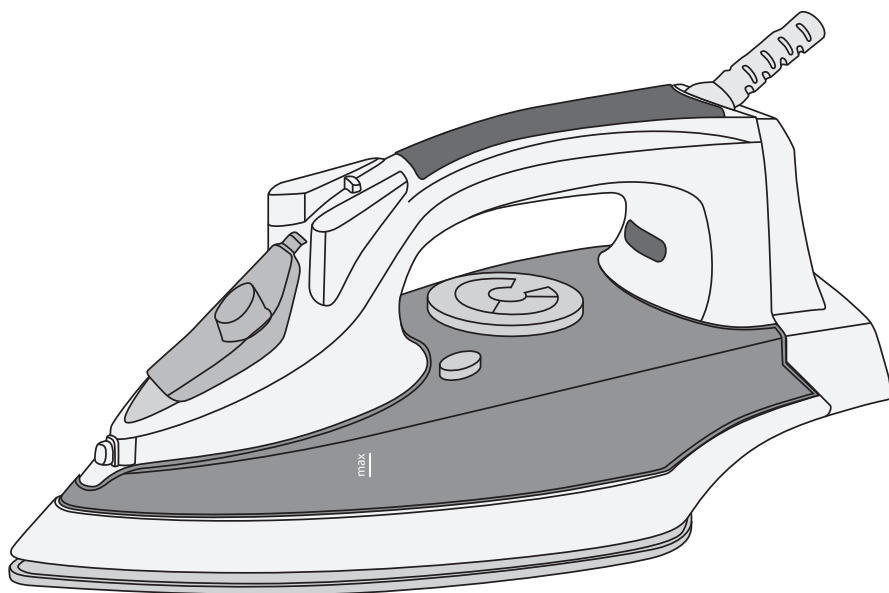
Steam Iron

Ångstrykjärn

Dampstrykejern

Höyrysilitysrauta

Dampfbugeleisen



Art.no

Model

18-4516, -1 YPF-6106

34-3054, -1 YPF-6106 / Zebra

Ver. 20141128

English

Svenska

Norsk

Suomi

Deutsch

clas ohlson

Steam Iron

Art.no 18-4516, -1 Model YPF-6106
34-3054, -1 YPF-6106 / Zebra

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions regarding technical problems please contact our Customer Services.

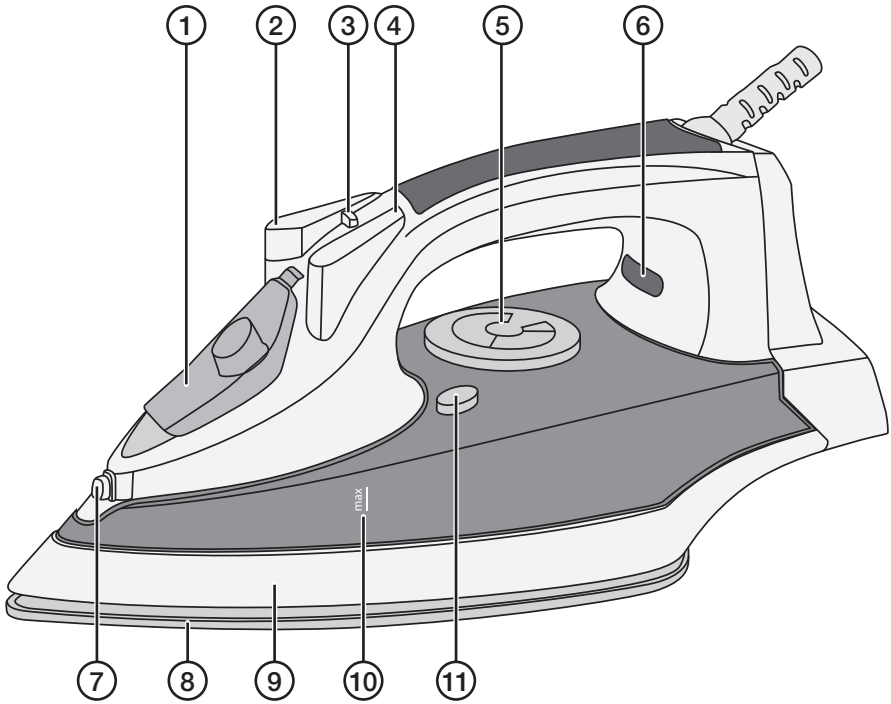
Safety

- The iron may be used by children of 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capability or lack of experience and knowledge provided they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Never let children play with the product.
- Cleaning and maintenance may be carried out by children but only under adult supervision.
- Never leave the iron unattended when it is plugged into the wall socket.
- Unplug the iron before filling the water tank.
- Only use the iron on a stable surface.
- When not in use, place the iron on a stable surface.
- Never use the iron if you have dropped it on the floor, or if there is any visible damage or leakage.
- If the mains lead is damaged it may only be replaced by the manufacturer, retailer or other qualified person to avoid any danger.
- Remember that the iron becomes extremely hot during use. Let the iron cool off completely before putting it away for storage.
- The iron should be kept out of reach of children under the age of 8 when it is in use or while it is cooling down.

Before initial use

The first few times the iron is used, a harmless odour and smoke may be given off. This is completely normal and is only temporary. Test the iron for the first time on an old piece of cotton cloth to check that both the soleplate and the water tank are clean.

Buttons and functions




1. Water tank refill port
2. Steam shot button
3. Steam control knob
4. Spray button
5. Temperature control knob
6. Indicator light
7. Spray nozzle
8. Soleplate
9. Housing
10. Water tank
11. Self-cleaning button

Water selection

This iron can be used with normal tap water. However, if you live in an area of relatively hard water, we suggest that you use distilled water.

Refilling

1. Set the steam control knob to  and the temperature control knob to **min**.
2. Unplug the iron and let the soleplate cool down.
3. Fill the tank with water up to the max level mark.

Temperature setting

- Always check the fabric care label on your clothing.
 - Always use the lowest recommended temperature setting if the fabric consists of mixed materials.
1. Plug in the iron and stand it upright.
 2. Turn the temperature control knob to the desired setting.
 3. The indicator lamp will go off when the temperature has been reached.
The indicator lamp will come on and go off from time to time as the desired temperature is maintained.

Spray feature

This function can be used at any time and does not affect the temperature setting. Press the spray button (4) to spray a jet of water.

Steam ironing

This feature only works on the higher temperature settings.

- medium heat
- high heat

1. Fill the steam iron with water if you have not already done so.
2. Plug in the iron and stand it upright.
3. Set the temperature control knob to ●● or ●●●.
4. The indicator lamp will go off when the temperature has been reached.
The indicator lamp will come on and go off from time to time as the desired temperature is maintained.
5. Set the steam control knob (3) to the desired setting, steam will come out of the holes in the soleplate.


Note: Water can escape from the holes in the soleplate if the temperature setting is too low. If this happens, set the temperature control knob (5) to ●● or ●●●. The steam will return when the correct temperature has been reached.

Steam shot feature

The steam shot feature can be used for both dry ironing and steam ironing. However, the temperature must be set on high. The steam shot feature can help you eliminate stubborn creases.

1. Hold the iron over the piece of clothing.
2. Press the steam shot button (max 2 seconds) until the steam begins flowing through the holes of the soleplate.
3. Release the steam shot button.

Dry ironing

1. Set the steam control knob to .
2. Plug in the iron and stand it upright.
3. Turn the temperature control knob to the desired setting.
4. The indicator lamp will go off when the temperature has been reached. The indicator lamp will come on and go off from time to time as the desired temperature is maintained.

Note:

Do not scratch the soleplate – do not slide it over metal items such as buttons or zips.

After use

Warning: The iron is very hot directly after use. Remember to let it cool off completely before storing it.

1. Unplug the product from the wall socket.
2. Empty the water tank by pouring out the water. Press the spray button a few times to make sure the tank is completely empty.

Automatic standby shutdown/restart

The iron is equipped with an auto standby safety shutdown feature. If the iron is left unused for approximately 8 minutes it switches to standby mode automatically. If the iron is picked up when it is in standby mode, it will come back on again.

Note: This feature does not switch the iron off completely. When you have finished ironing the iron must be switched off at the wall socket or unplugged.

Self-cleaning

We recommend that you use the self-cleaning function at least once a month, possibly more depending on the quality of the water in your area. The self-cleaning function removes scale and dust particles from the water tank.

1. Fill the water tank to half full.
2. Set the temperature control to **max** and the steam control knob to **✖**.
3. Stand the iron upright.
4. Plug the iron in to a wall socket.
5. Wait until the iron has become really hot.
6. Hold the iron over a basin/sink and press the self-cleaning button for a few seconds. Water and steam should begin flowing from the soleplate.
7. Carefully shake the iron back and forth to loosen any scale or dirt deposits inside the water tank.
8. Stand the iron upright and let it reheat.
9. When the indicator light turns off, iron a test piece of cotton fabric. This cleans the soleplate from possible scale and dirt.

Care and maintenance

Cleaning the housing

- **Note:** Unplug the iron from the wall socket before cleaning.
- Wipe the exterior with a moist, soft cloth. Do not use abrasive cleaning agents or solvents.

Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

Specifications

Supply voltage	220–240 V, 50 Hz
Power	2 200 W
Water tank	300 ml
Cable length	3 m

Ångstrykjärn

Art.nr 18-4516, -1
34-3054, -1

Modell YPF-6106
YPF-6106 / Zebra

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

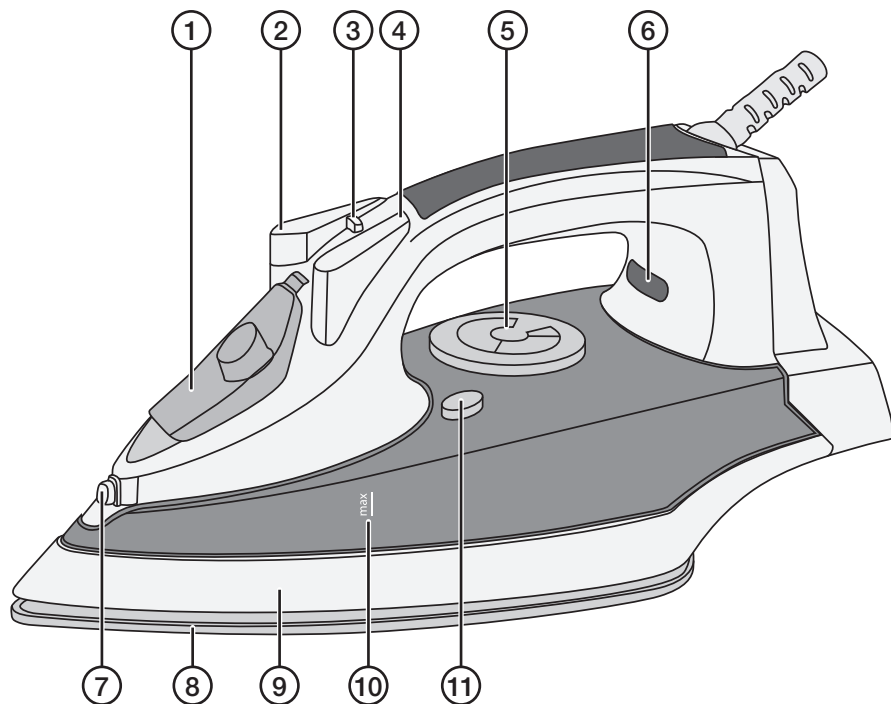
Säkerhet

- Produkten får användas av barn från 8 år och av personer med någon form av funktionsnedsättning, brist på erfarenhet eller kunskap som skulle kunna äventyra säkerheten, om de har fått instruktioner om hur den på ett säkert sätt ska användas och förstår faror och risker som kan uppkomma.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Rengöring och skötsel får utföras av barn endast i vuxens närvaro.
- Strykjärnet får inte lämnas utan uppsikt när stickkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Dra stickkontakten ur vägguttaget innan du fyller på vatten i vattenbehållaren.
- Använd strykjärnet endast på stadigt underlag.
- Ställ ifrån dig strykjärnet endast på stadigt underlag.
- Strykjärnet får inte användas om du har tappat det i golvet, om det finns någon synlig skada eller om det läcker.
- Om nätsladden skadas får den bytas ut endast av tillverkaren, återförsäljaren eller annan kvalificerad personal för att undvika fara.
- Tänk på att strykjärnet blir mycket varmt under användning. Låt strykjärnet svalna ordentligt innan du stoppar undan det för förvaring.
- Förvaras utom räckhåll för barn yngre än 8 år när apparaten är i användning eller håller på att svalna.

Före första användning

Första gången du använder strykjärnet kan det ryka lite och/eller avge lukt. Det är helt normalt och upphör inom kort. Provstryk första gången på ett gammalt bomullstyg för att kontrollera att sulan och vattenbehållaren är rena.

Knappar och funktioner



1. Vattenpåfyllning
2. Ångpuffknapp
3. Ångkontroll
4. Sprayknapp
5. Temperaturved
6. Indikatorlampa
7. Spraymunstycke
8. Stryksula
9. Hölje
10. Vattenbehållare
11. Självrengöring

Val av vatten

Det går bra att använda vanligt kranvatten. Om du bor i ett område med extra hårt vatten bör du istället använda destillerat vatten.

Påfyllning av vatten

1. Ställ ångkontrollen i läge ☒ och temperaturvredet på **min**.
2. Ta ur nätsladden ur vägguttaget och se till att stryksulan inte är varm.
3. Fyll på vatten i vattenbehållaren till maxnivån.

Temperaturinställning

- Kontrollera alltid råden för strykning på dina kläder.
 - Använd alltid den lägsta rekommenderade temperaturen om det är blandade material i plagget.
1. Anslut nätsladden till ett vägguttag och ställ ångstrykjärnet i upprätt läge.
 2. Vrid temperaturvredet till önskat läge.
 3. Lampan släcks när önskad temperatur har uppnåtts. Samma lampa tänds och släcks sedan lite då och då vilket betyder att önskad temperatur underhålls.

Sprayfunktion

Denna funktion går att använda när som helst och påverkar inte temperaturen. Tryck på sprayknappen (4) för att spraya.

Ångstrykning

Denna funktion kan endast användas vid högre temperaturer.

- medelvärme
- maxvärme

1. Fyll ångstrykjärnet med vatten om du inte redan har gjort det.
2. Anslut nätsladden till ett vägguttag och ställ ångstrykjärnet i upprätt läge.
3. Vrid temperaturvredet till ●● eller ●●●.
4. Lampan släcks när önskad temperatur har uppnåtts. Samma lampa tänds och släcks sedan lite då och då vilket betyder att önskad temperatur underhålls.
5. Ställ ångkontrollen (3) i önskat läge, ånga kommer ut ur hålen på stryksulan.


Obs! Vatten kan läcka ut ur stryksulan om värmen är för lågt inställd. Om det händer, vrid temperaturvredet (5) till ●● eller ●●●. Ångan återkommer när rätt temperatur har uppnåtts.

Ångpufffunktion

Denna funktion kan användas både vid torrstrykning och vid strykning med ånga, om temperaturvredet är inställt på en hög temperatur. Du kan jämna till rynkor på ett effektivt sätt med ett par tryck på ångpuffknappen.

1. Håll strykjärnet över plagget.
2. Tryck på ångpuffknappen (max 2 sekunder) så att ångan strömmar ur hålen på sulan.
3. Släpp sedan ångpuffknappen.

Torrstrykning

1. Ställ ångkontrollen i läge .
2. Anslut nätsladden till ett vägguttag och ställ ångstrykjärnet i upprätt läge.
3. Vrid temperaturvredet till önskat läge.
4. Lampan släcks när önskad temperatur har uppnåtts. Samma lampa tänds och släcks sedan lite då och då vilket betyder att önskad temperatur underhålls.

Obs! Repa inte stryksulan – dra den inte över metalldelar som t.ex. knappar eller blyxtås.

Efter användning

Varning: Strykjärnet är mycket varmt direkt efter användning. Tänk på att låta det svalna helt innan du stoppar undan det för förvaring.

1. Dra ur nätsladden ur vägguttaget.
2. Håll ur vattnet ur vattenbehållaren. Spraya några gånger med sprayknappen för att tömma helt.


Automatisk avstängning/start

Strykjärnet är utrustat med en automatisk avstängningsfunktion. Om strykjärnet lämnas orört i ca 8 minuter så slår det av automatiskt. Om du vidrör strykjärnet när det är i avstängt läge så startar det automatiskt igen.

Obs! Denna funktion ska inte användas för att bryta strömmen efter avslutad strykning. Då måste stickproppen dras ur vägguttaget.

Självrengöring

Vi rekommenderar att du använder självrengöringsfunktionen minst en gång i månaden, eventuellt oftare beroende på vattenkvaliteten i området där du bor. Självrengöringsfunktionen tar bort kalkavlagringar och dammpartiklar från vattenbehållaren.

1. Fyll vattenbehållaren till hälften.
2. Sätt temperaturreglaget till läge **max** och ångkontrollen i läge .
3. Ställ strykjärnet i upprätt läge.
4. Anslut nätsladden till ett vägguttag.
5. Vänta tills strykjärnet blivit riktigt varmt.
6. Håll strykjärnet över ett handfat och håll in självrengöringsknappen i några sekunder. Vatten och ånga strömmar från sulan.
7. Rör försiktigt strykjärnet fram och tillbaka för att lösa upp avlagringar och smuts från vattenbehållaren.
8. Ställ strykjärnet i upprätt läge och låt det bli varmt igen.
9. När indikatorlampan släcks, stryk på en provbit av bomull. Detta rengör sulan från eventuella rester av avlagringar och smuts.

Skötsel och underhåll

Rengöring av höljet

- **Obs!** Dra nätsladden ur vägguttaget före rengöring av höljet.
- Torka vid behov av höljet med en fuktig trasa. Undvik slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Strömförsörjning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	2200 W
Vattenbehållare	3 dl
Sladdlängd	3 m

Dampstrykejern

Art.nr. 18-4516, -1 Modell YPF-6106
34-3054, -1 YPF-6106 / Zebra

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

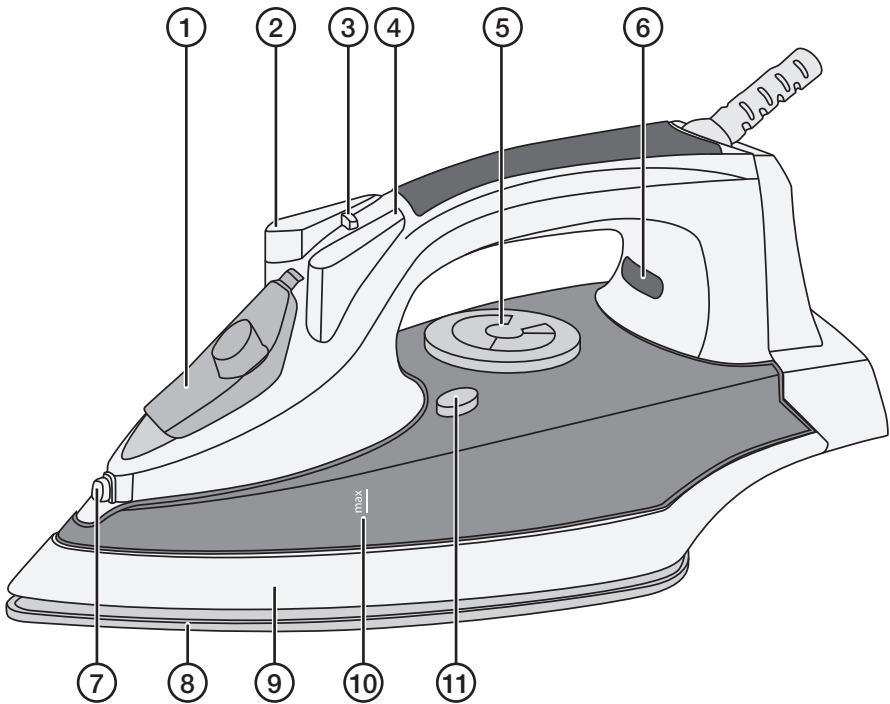
Sikkerhet

- Produktet kan benyttes av barn fra 8 år og av personer med funksjonshemming og manglende erfaring og kunnskap om produktet, dersom de har fått opplæring i bruken av produktet. Det er dog viktig at de forstår faren ved bruk av det.
- La aldri barn leke med produktet.
- Rengjøring og vedlikehold kan utføres av barn fra 8 års alderen med tilsyn av voksne.
- Strykejernet må ikke forlates uten tilsyn når støpselet er koblet til strømuttaket.
- Trekk støpselet ut fra strømuttaket før du fyller vann i vannbeholderen.
- Bruk strykejernet kun på stabile underlag.
- Sett kun fra deg strykejernet på stabile underlag.
- Strykejernet må ikke brukes dersom du har mistet det i gulvet, hvis det finnes en synlig sprekk eller dersom det lekker.
- Dersom strømkabelen skades må den byttes ut av produsent, forhandler eller andre kvalifiserte personer, for å unngå fare.
- Husk at strykejernet blir svært varmt ved bruk. La strykejernet avkjøles ordentlig før det plasseres til oppbevaring.
- Oppbevares utenfor rekkevidde for barn yngre enn 8 år når strykejernet er i bruk eller når det står til avkjøling.

Før første gangs bruk

Første gangen strykejernet tas i bruk kan det ryke litt og/eller avgi lukt. Det er helt normalt, men det gir seg i løpet av kort tid. Prøvestryk første gangen på et gammelt bomullsstoff, for å kontrollere at sålen og vannbeholderen er rene.

Knapper og funksjoner



1. Vannpåfylling
2. Damppuffknapp
3. Dampkontroll
4. Sprayknapp
5. Temperaturinnstilling
6. Indikatorlampe
7. Spraymunnstykke
8. Strykesåle
9. Deksel
10. Vannbeholder
11. Selvrensing

Valg av vann

Vanlig kranvann kan brukes. Hvis man bor i et område med ekstra hardt vann, anbefales det å benytte destillert vann i stedet for kranvannet.

Påfylling av vann

1. Still dampkontrollen på ☒ og temperaturen på **min**.
2. Trekk strømledningen ut av strømuttaket og pass på at ikke strykesålen er varm.
3. Fyll vannholderen med vann opp til maks-nivået.

Temperaturinnstilling

- Kontroller alltid merkingen på klærne.
 - Bruk alltid lavest anbefalte temperatur hvis det er blandingsmaterialer.
1. Støpselet kobles til et strømuttak og plasser strykejernet i opprettet stilling.
 2. Drei temperaturbryteren til ønsket nivå.
 3. Når lampen slukkes er innstilt temperatur nådd. Den samme lampen vil tennes og slukkes etter hvert som temperaturen regulerer seg.

Sprayfunksjon

Denne funksjonen kan brukes når som helst og påvirker ikke temperaturen. Trykk på sprayknappen (4) for å spraye.

Dampstryking

Denne funksjonen kan kun benyttes ved høye temperaturer.

- middels varme
- maks varme

1. Fyll vanntanken med vann, hvis du ikke allerede har gjort det.
2. Støpselet kobles til et strømuttak og plasser strykejernet i opprettet stilling.
3. Drei temperaturbryteren til ●● eller ●●●.
4. Lampen slukkes når ønsket temperatur er oppnådd. Den samme lampen vil tennes og slukkes etter hvert som temperaturen regulerer seg.
5. Still dampkontrollen (3) i ønsket posisjon. Dampen kommer ut gjennom sålen.


Obs! Hvis temperaturen er innstilt for lavt kan det lekke vann ut fra strykesålen. Hvis det skjer må temperaturbryteren dreies til ●● eller ●●●. Dampen vil komme igjen når riktig temperatur er oppnådd.

Dampfunksjon

Denne funksjonen kan brukes både ved tørtstryking og ved stryking med damp. Dog må strykejernet være innstilt på en høy temperatur. Med et par trykk på dampknappen kan man enkelt slette ut skrukker og bretter.

1. Hold strykejernet over plagget.
2. Trykk på damppuffknappen (maks 2 sekunder) slik at dampen strømmer ut av hullene på sålen.
3. Slipp deretter opp knappen.

Tørstryking

1. Still dampkontrollen på .
2. Støpselet kobles til et strømuttak og plasser strykejernet i opprettet stilling.
3. Drei temperaturbryteren til ønsket nivå.
4. Når lampen slukkes er innstilt temperatur nådd. Den samme lampen vil tennes og slukkes etter hvert som temperaturen regulerer seg.

Obs!

Lag ikke riper på sålen – før ikke jernet over metalldeleer som knapper eller glidelåser.

Etter bruk

Advarsel: Strykejernet er svært varmt umiddelbart etter bruk. Husk å la det bli skikkelig avkjølt før det stues bort.

1. Trekk støpselet ut fra strømuttaket.
2. Tøm vannbeholderen. Trykk noen ganger på sprayknappen slik at det tømmes helt.

Automatisk stenging/start


Strykejernet er utstyrt med en automatisk stengefunksjon. Hvis strykejernet står urørt i ca. 8 minutter vil det bli automatisk stengt. Det skrur også på automatisk igjen når du berører det.

Obs! Denne funksjonen skal ikke brukes til å koble strykejernet fra strømmen etter bruk. Da må støpselet trekkes ut av strømuttaket.

Selvrensing

Vi anbefaler at du bruker selvrensfunksjonen minst en gang per måned.

Dersom springvannet der du bor er hardt bør det utføres oftere, avhengig av hvor ofte du bruker strykejernet. Selvrensfunksjonen fjerner kalkavleiringer og støvpartikler fra vannbeholderen.

1. Fyll vannbeholderen halvveis.
2. Still temperaturinnstillingen på **max** og dampkontrollen på .
3. Still strykejernet i oppreist posisjon.
4. Strømkabelen kobles til et strømuttak.
5. Vent til strykejernet blir riktig varmt.
6. Hold strykejernet over en vask og trykk inn og hold selvrenseknappen inne i noen sekunder. Vann og damp strømmer ut fra sålen.
7. Rist forsiktig på strykejernet for å løsne på ev. avleiring og smuss i vannbeholderen.
8. Still strykejernet i oppreist posisjon og la det bli varmt igjen.
9. Når indikatorlampen slukkes, stryk på en bomullsprøvebit. Dette for å rengjøre sålen for ev. rester av avleiringer og smuss.

Stell og vedlikehold

Rengjøring av deksel

- **Obs!** Trekk stikkkontakten ut fra vegguttaket før rengjøring av dekselet.
- Tørk støv av dekselet med en fuktig klut ved behov. Unngå slipende rengjøringsmidler eller løsemidler.

Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter.

Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Strømforsyning	220–240 V AC, 50 Hz
Effekt	2200 W
Vannbeholder	3 dl
Lengde på ledning	3 m

Höyrysilitysrauta

Tuotenumero 18-4516, -1 Malli YPF-6106
34-3054, -1 YPF-6106 / Zebra

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

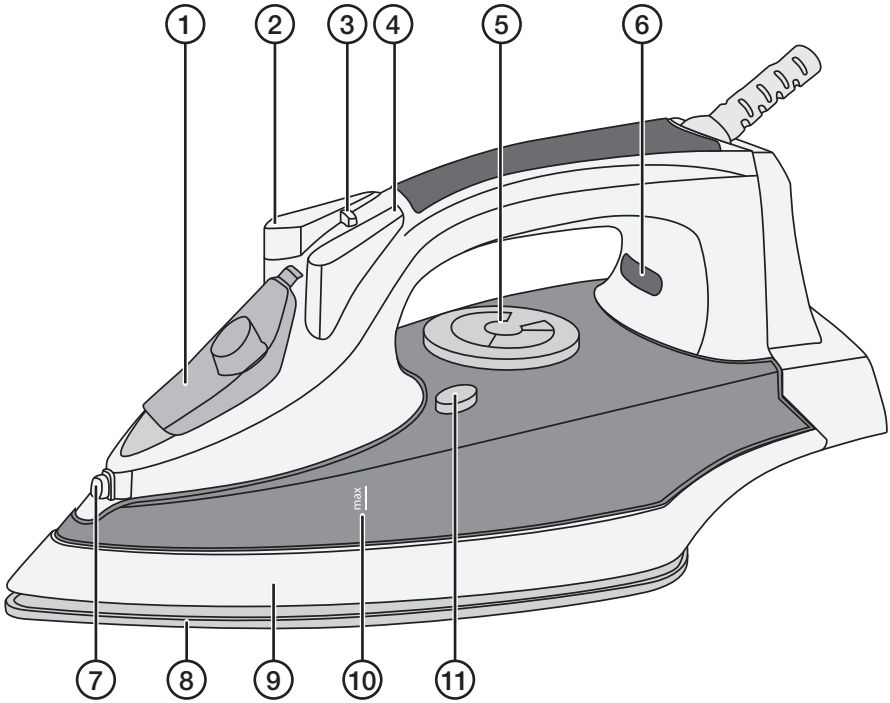
Turvallisuus

- Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita, tai henkilöt, joilla ei ole riittävästi turvallisuuteen vaikuttavia taitoja tai kokemusta, saavat käyttää silitysrautaa, jos heitä on ohjeistettu sen turvallisesta käytöstä ja käytön mahdollisista vaaroista.
- Älä anna lasten leikkiä silitysraudalla.
- Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa silitysraudan vain aikuisen valvonnassa.
- Älä jätä silitysrautaa ilman valvontaa, kun pistoke on pistorasiassa.
- Irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin lisäät vettä vesisäiliöön.
- Käytä silitysrauta ainoastaan tasaisella alustalla.
- Aseta silitysrauta ainoastaan tasaiselle alustalle.
- Älä käytä silitysrauta, jos se on tippunut lattialle, jos siinä on näkyviä vaurioita tai jos se vuotaa.
- Viallisen virtajohdon saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, jälleenmyyjä tai muu ammattilainen.
- Ota huomioon, että silitysrauta kuumenee käytön aikana. Anna silitysraudan jäähtyä kunnolla, ennen kuin asetat sen säilytykseen.
- Pidä käytössä oleva tai jäähtyvä silitysrauta alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Kun käytät silitysrauta ensimmäistä kertaa, se saattaa savuta tai haista hieman. Se on täysin normaalia, eikä kestä kauan. Silitä ensin vanhaa puuvillakangasta nähdäksesi, että pohja ja vesisäiliö ovat puhtaita.

Painikkeet ja toiminnot



1. Vedentäyttöaukko
2. Lisähöyry
3. Höyrymääränvalitsin
4. Sumutuspainike
5. Lämpötilanvalitsin
6. Merkkivalo
7. Sumutussuutin
8. Silityspinta
9. Kotelo
10. Vesisäiliö
11. Puhdistustoiminto

Veden valinta

Silitysraudassa voi käyttää tavallista vesijohtovettä. Jos asuinalueesi vesi on erityisen kovaa, suosittelemme tislattua veden käyttämistä.

Veden täyttö

1. Aseta höyrymääränvalitsin asentoon  ja lämpötilanvalitsin asentoon **min**.
2. Irrota virtajohto pistorasiasta ja varmista, ettei silityspinta ole lämmin.
3. Täytä vesisäiliö kohtaan max.

Lämpötilansäätö

- Tarkasta aina vaatteiden silitysohjeet.
 - Jos vaatteessa on eri materiaaleja, silitä aina alhaisimmalla suositellulla lämpötilalla.
1. Liitä virtajohdon pistoke pistorasiaan ja aseta silitysrauta pystyasentoon.
 2. Aseta lämpötilanvalitsin sopivaan asentoon.
 3. Merkkivalo sammuu, kun höyrysilitysrauta saavuttaa valitun lämpötilan. Merkkivalo syttyy ja sammuu silityksen aikana merkkinä siitä, että silitysrauta ylläpitää valittua lämpötilaa.

Sumutustoiminto

Sumutustoimintoa voidaan käyttää koska tahansa, eikä se vaikuta lämpötilaan. Sumuta painamalla sumutuspainiketta (4).

Höyrysilitys

Tätä toimintoa voidaan käyttää vain korkeammissa lämpötiloissa.

- Keskilämpötila
- Korkein lämpötila

1. Lisää höyrysilitysrataan vettä.
2. Liitä virtajohdon pistoke pistorasiaan ja aseta silitysrauta pystyasentoon.
3. Aseta lämpötilanvalitsin asentoon ●● tai ●●●.
4. Merkkivalo sammuu, kun höyrysilitysrauta saavuttaa valitun lämpötilan.
5. Aseta höyrymäärän valitsin (3) haluamaasi asentoon. Silityspinnan rei'istä tulee nyt höyryä.


Huom.! Silityspinnasta voi vuotaa vettä, jos lämpötila on liian alhainen. Aseta tässä tapauksessa lämpötilanvalitsin (5) asentoon ●● tai ●●●. Silitysraudasta tulee taas höyryä, kun se on riittävän kuuma.

Lisähöyrytoiminto

Lisähöyrytoimintoa voidaan käyttää silitettäessä höyryn kanssa ja ilman höyryä. Lämpötilan täytyy kuitenkin olla riittävän korkea. Rypyt siliävät tehokkaasti parilla lisähöyrypainalluksella.

1. Pidä silitysrauta vaatteiden päällä.
2. Paina lisähöyrypainiketta (enintään 2 sekunnin ajan), kunnes silityspinnan rei'istä tulee höyryä.
3. Päästä lisähöyrypainike.

Kuivasilitys

1. Aseta höyrymääränvalitsin asentoon .
2. Aseta lämpötilanvalitsin sopivaan asentoon.
3. Merkkivalo sammuu, kun silitysrauta saavuttaa valitun lämpötilan.

Huom.! Älä naarmuta silityspintaa silittämällä metalliosien, kuten nappien tai vetoketjujen päältä.

Käytön jälkeen

Varoitus: Silitysrauta on erittäin kuuma heti käytön jälkeen. Anna sen jäähtyä kunnolla, ennen kuin asetat sen säilytykseen.

1. Irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta.
2. Kaada vesi vesisäiliöstä. Suihkuta pari kertaa sumutuspainikkeella, jotta säiliö tyhjenee kokonaan.


Automaattinen sammutus/käynnistys

Silitysraudassa on automaattinen sammutustoiminto. Silitysrauta sammuu automaattisesti, jos se on käyttämättä 8 minuutin ajan. Silitysrauta käynnistyy automaattisesti, jos siihen kosketaan, kun se on sammunut automaattisesti.

Huom.! Tätä toimintoa ei saa käyttää silitysraudan sammuttamiseen, kun silittäminen lopetetaan. Silitysrauta tulee sammuttaa irrottamalla pistoke pistorasiasta.

Puhdistustoiminto

Suosittelemme itsepuhdistustoiminnon käyttöä vähintään kerran kuukaudessa tai mahdollisesti useammin riippuen paikkakuntasi veden laadusta. Itsepuhdistustoiminto irrottaa kalkkikerrostumat ja pölyhiukkaset vesisäiliöstä.

1. Täytä vesisäiliö puolilleen vettä.
2. Aseta lämpötilansäädin asentoon **max** ja höyrymääränvalitsin asentoon .
3. Aseta silitysrauta pystyasentoon.
4. Liitä virtajohdon pistoke verkkopistorasiaan.
5. Odota, kunnes höyrysilitysrauta on kuumentunut kunnolla.
6. Pidä silitysrautaa lavuaarin päällä ja paina itsepuhdistuspainiketta muutaman sekunnin ajan. Pohjasta tulee vettä ja höyryä.
7. Ravista silitysrautaa varovasti, jotta kerrostumat ja lika irtoavat vesisäiliöstä.
8. Laita silitysrauta pystyasentoon ja anna sen kuumentua uudestaan.
9. Kun merkkivalo sammuu, silitä puuvillaista kangaspalaa. Se puhdistaa pohjan mahdollisista kerrostumista tai liasta.

Huolto ja kunnossapito

Ulkopinnan puhdistaminen

- **Huom.!** Irrota virtajohdon pistoke pistorasiasta ennen ulkopinnan puhdistamista.
- Puhdista laite ulkopuolelta tarvittaessa kostutetulla liinalla. Älä käytä liuotusaineita tai hankaavia puhdistusaineita.

Kierrättäminen

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

Tekniset tiedot

Virransyöttö	220–240 V, 50 Hz
Teho	2200 W
Vesisäiliö	3 dl
Johdon pituus	3 metriä

Dampfbügeleisen

Art.Nr. 18-4516, -1 Modell YPF-6106
34-3054, -1 YPF-6106 / Zebra

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme (Kontakt siehe Rückseite).

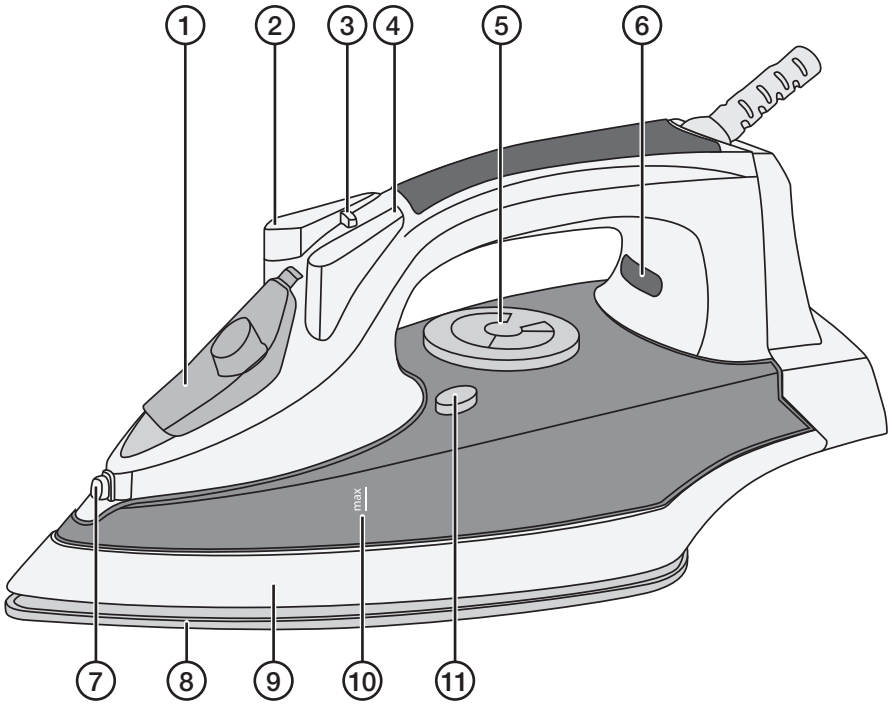
Sicherheitshinweise

- Das Gerät ist nur dann für Kinder ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, bzw. mangelnder Erfahrung/Wissen geeignet, wenn diese in die sichere Handhabung eingeführt worden sind und Risiken und Gefahren der Benutzung verstehen.
- Kein Kinderspielzeug.
- Reinigung und Wartung darf von Kindern nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Das Gerät mit eingestecktem Netzstecker nie unbeaufsichtigt lassen.
- Vor dem Nachfüllen des Wassers im Wasserbehälter stets den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nur auf stabilem Untergrund benutzen.
- Das Gerät nur auf stabilem Untergrund abstellen.
- Das Gerät nicht mehr betreiben wenn es runter gefallen ist, beschädigt ist oder Wasser leckt.
- Zur Gefahrenvermeidung darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom Hersteller, Händler oder von qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Bitte beachten, dass das Gerät während der Benutzung sehr heiß wird. Das Gerät vor dem Verstauen ordentlich abkühlen lassen.
- Das Gerät während dem Gebrauch und beim Abkühlen außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahren.

Vor dem ersten Gebrauch

Während dem ersten Gebrauch kann das Gerät etwas Rauch/Geruch abgeben. Die ist normal und hört bald auf. Zuerst auf einem alten Baumwollstück probebügeln um zu kontrollieren, dass die Sohle und der Wasserbehälter in Ordnung sind.

Tasten und Funktionen



1. Wasserbehälter-Deckel
2. Dampfstoßtaste
3. Dampfkontrolle
4. Sprühtaste
5. Temperaturregler
6. Indikatorlampe
7. Sprühdüse
8. Bügelsohle
9. Gehäuse
10. Wasserbehälter
11. Selbstreinigungstaste

Wasserwahl

Normales Leitungswasser benutzen. Sollte das Leitungswasser sehr hart sein empfiehlt sich destilliertes Wasser.

Wasserbehälter füllen

1. Die Dampfkontrolle auf ☒ stellen und den Temperaturregler auf **min**.
2. Den Netzstecker ziehen und bei Bedarf das Gerät abkühlen lassen.
3. Den Wasserbehälter bis zur Max-Markierung füllen.

Temperaturwahl

- Textilien gemäß der Anleitung des Herstellers bügeln.
 - Bei Mischmaterial immer die niedrigste Temperatureinstellung wählen.
1. Den Netzstecker an einer Steckdose anschließen und das Gerät aufrecht aufstellen.
 2. Den Temperaturregler auf die gewünschte Einstellung drehen.
 3. Die Indikatorlampe erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.
Die Indikatorlampe geht während des Betriebes an und aus, was bedeutet, dass die eingestellte Temperatur unterhalten wird.

Sprühfunktion

Diese Funktion ist unabhängig von allen Einstellungen jederzeit verfügbar.
Zum Sprühen auf die Sprühtaste (4) drücken.

Bügeln mit Dampf

Dampfbügeln ist nur bei hohen Temperaturen möglich.

- Mittlere Temperatur
- Hohe Temperatur

1. Sicherstellen, dass der Wasserbehälter gefüllt ist.
2. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
3. Den Temperaturregler auf ●● oder ●●● stellen.
4. Die Indikatorlampe erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.
5. Die Dampfkontrolle (3) einschalten, Dampf kommt aus den Löchern in der Sohle.


Achtung: Wenn die Wärme zu niedrig eingestellt ist, kann Wasser aus der Sohle lecken. Sollte dies geschehen, den Temperaturregler (5) auf ●● oder ●●● drehen.
Bei Erreichen der richtigen Temperatur tritt wieder Dampf aus.

Dampfstoßfunktion

Ein Dampfstoß kann wahlweise mit oder ohne eingeschalteter Dampf-Funktion erzeugt werden. Die Dampfstoßfunktion ist nur bei hohen Temperaturen möglich. Diese Funktion eignet sich vor allem zur Beseitigung von starken Verknitterungen.

1. Das Gerät über dem Stoff halten.
2. Auf die Dampfstoßtaste drücken (höchstens 2 Sekunden) damit Dampf aus den Löchern in der Sohle kommt.
3. Die Dampfstoßtaste wieder loslassen.

Trockenbügeln

1. Die Dampfkontrolle auf  stellen.
2. Den Temperaturregler auf die gewünschte Einstellung drehen.
3. Die Indikatorlampe erlischt, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Achtung: Die Sohle nicht verkratzen - nicht über Metallteile, z.B. Knöpfe oder Reißverschluss, ziehen.

Nach der Benutzung

Achtung: Das Gerät ist direkt nach der Benutzung sehr heiß. Das Gerät vor dem Verstauen ordentlich abkühlen lassen.

1. Den Netzstecker ziehen.
2. Den Wasserbehälter entleeren. Ein paar Mal auf die Sprühtaste drücken, sodass der Wasserbehälter komplett entleert wird.

Automatische Abschaltung/Start

Das Bügeleisen ist mit automatischer Sicherheitsabschaltung ausgestattet.


Wird das Bügeleisen ca. 8 Minuten lang nicht benutzt, schaltet es automatisch ab.

Wird das Bügeleisen dann wieder bewegt, schaltet es automatisch ein.

Achtung: Diese Funktion nicht dazu benutzen den Strom nach dem Bügeln abzuschalten. Dazu immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Selbstreinigung

Es empfiehlt sich, die Selbstreinigungsfunktion mindestens einmal im Monat zu benutzen. Je nach Wasserqualität muss dies öfter durchgeführt werden. Die Selbstreinigungsfunktion entfernt Ablagerungen von Kalk und Mineralien im Wasserbehälter.

1. Den Wasserbehälter bis zur Hälfte auffüllen.
2. Den Temperaturregler auf **max** stellen und Dampfkontrolle auf .
3. Das Gerät aufrecht aufstellen.
4. Den Netzstecker in eine Steckdose stecken.
5. Warten, bis das Gerät sehr heiß geworden ist.
6. Das Gerät über ein Waschbecken halten und die Selbstreinigungstaste ein paar Sekunden gedrückt halten. Wasser und Dampf kommt aus der Sohle.
7. Das Gerät vorsichtig nach vorne und hinten bewegen um Ablagerungen und Schmutz abzulösen.
8. Das Gerät aufrecht abstellen und wieder warm werden lassen.
9. Wenn die Indikatorlampe wieder erlischt, auf einem Stück Baumwolle probebügeln. So entfernt man mögliche letzte Reste und Schmutzablagerungen.

Pflege und Wartung

Reinigung des Gehäuses

- **Achtung:** Vor Reinigung des Gehäuses stets den Netzstecker ziehen.
- Bei Bedarf das Gehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen. Keine Lösungsmittel oder scheuernde Reinigungsmittel benutzen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte das Produkt entsprechend den lokalen Bestimmungen entsorgen. Weitere Informationen sind von der Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben erhältlich.

Technische Daten

Betriebsspannung	220–240 V AC, 50 Hz
Leistung	2200 W
Kapazität Wasserbehälter	3 dl
Kabellänge	3 m

Sverige

Kundtjänst tel: 0247/445 00
fax: 0247/445 09
e-post: kundservice@clasohlson.se

Internet www.clasohlson.se

Post Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

Norge

Kundesenter tlf.: 23 21 40 00
faks: 23 21 40 80
e-post: kundesenter@clasohlson.no

Internett www.clasohlson.no

Post Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

Suomi

Asiakaspalvelu puh.: 020 111 2222
sähköposti: asiakaspalvelu@clasohlson.fi

Internet www.clasohlson.fi

Osoite Clas Ohlson Oy, Maistraatinportti 4 A, 00240 HELSINKI

Great Britain

Customer Service contact number: 020 8247 9300
e-mail: customerservice@clasohlson.co.uk

Internet www.clasohlson.co.uk

Postal 10 – 13 Market Place
Kingston Upon Thames
Surrey
KT1 1JZ

Deutschland

Kundenservice Unsere Homepage www.clasohlson.de besuchen und auf Kundenservice klicken.

clas ohlson